



## Halla Visteon Slovakia s.r.o. Výročná správa 2013



**Dodatok správy nezávislého audítora  
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou  
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5**

Spoločníkovi spoločnosti Halla Visteon Slovakia s.r.o.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Halla Visteon Slovakia s.r.o. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2013, uvedenú vo výročnej správe Spoločnosti. K uvedenej účtovnej závierke sme dňa 28. marca 2014 vydali správu nezávislého audítora v nasledujúcom znení:

**„Správa nezávislého audítora“**

Spoločníkovi spoločnosti Halla Visteon Slovakia s.r.o.:

*Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Halla Visteon Slovakia s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.*

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

*Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verejný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.*

*Zodpovednosť auditora*

*Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.*

*Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verejný obraz, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.*

*Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.*

*Názor*

*Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verejný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.*

*Iná skutočnosť*

*Audit účtovnej závierky spoločnosti Halla Visteon Slovakia s.r.o. za rok končiaci k 31. decembru 2012 vykonal iný auditor, ktorý dňa 11. marca 2013 vyjadril k tejto účtovnej závierke nemodifikovaný názor.*

*28. marca 2014  
Bratislava, Slovenská republika*

*Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257*

*Ing. Martin Farský  
Licencia UDVA č. 1066“*

- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe nášho overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítör naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že účtovné informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú získané z účtovnej závierky, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s touto účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 – 17 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z uvedenej účtovnej závierky a účtovných kníh Spoločnosti sme neoverovali. Sme presvedčení, že vyknané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

30. apríla 2014  
Bratislava, Slovenská republika

  
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257

  
Ing. Martin Farský  
Licencia UDVA č. 1066

## OBSAH

Základné informácie .....	3
Halla Visteon Climate Control Corp. ....	4
Zdieľané hodnoty .....	5
Halla Visteon Slovakia s.r.o. ....	6
Základné údaje .....	6
Výrobné portfólio .....	6
Popis najdôležitejších produktov vyrábaných / dodávaných spoločnosťou HVS .....	6
Hlavní zákazníci .....	9
Výrobné zariadenia .....	10
Konkurencia .....	10
Vývoj Spoločnosti počas roku 2013 .....	11
Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady .....	11
Vývoj výsledkov Spoločnosti počas roku 2013 .....	12
Očakávaný vývoj Spoločnosti v roku 2014 .....	16
Významné riziká a neistoty .....	16
Vplyv činnosti Spoločnosti na životné prostredie a zamestnanosť .....	16
Skutočnosti, ktoré nastali po dne, ku ktorému sa zostavuje účt. závierku, do dňa jej zostavenia .....	16
Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja a vplyv na životné prostredie .....	16
Nadobúdanie vlastných a ostatných akcií .....	16
Návrh na rozdelenie zisku .....	17
Organizačná zložka v zahraničí .....	17

Príloha:

Účtovná závierka za rok končiaci 31. decembra 2013 a Správa nezávislého audítora

## Základné informácie

Obchodné meno:	Halla Visteon Slovakia s.r.o. (do 27. mája 2013 Halla Climate Control Slovakia s.r.o.)
Adresa:	Ľudovíta Štúra 1033/78 Ilava 019 01
Lokalita:	Ul. L. Štúra, 1033/78, 019 01 Ilava
Dátum zápisu do obchodného registra:	17. júla 2007
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
IČO:	36 805 602
Hlavné činnosti:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- výroba častí klimatizačných jednotiek do automobilov, ktoré ako samostatné komponenty nepodliehajú typovému schváleniu</li> <li>- kúpa tovaru na účely predaja konečnému spotrebiteľovi</li> <li>- výroba elektrických a elektronických súčiastok</li> <li>- prenájom nehnuteľností, bytových a nebytových priestorov s poskytovaním aj iných než základných služieb spojených s prenájom</li> </ul>
Spoločníci:	Halla Visteon Climate Control Corp. (do 12. marca 2013 Halla Climate Control Corporation) Sinil-dong 1689-1 Daedeok-gu, Daejeon Kórejská republika

	Výška podielu na základnom imaní v EUR	Podiel na hlasovacích právach %	
Halla Visteon Climate Control Corp.	300 000	100	100
<b>Spolu</b>	<b>300 000</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Orgány spoločnosti: Konateľ: Young Hwan Park, Kórea

## Halla Visteon Climate Control Corp.

Halla Visteon Climate Control (HVCC alebo Skupina) sa zaoberá vývojom a výrobou automobilových klimatizačných zariadení klimatizačných systémov a chladiacich modulov. Výrobky Skupiny zahŕňajú automobilové klimatizačné a vykurovacie systémy, chladiče, ventilátory, kompresory, spojky a predné moduly. Skupina vykonáva svoju činnosť v rámci celého sveta. Sídlo Skupiny sa nachádza v meste Daejeon, Kórejská republika.

HVCC bola založená 11. marca 1986 ako spoločný podnik medzi Ford Motor a Mando Machinery Co., predchodom Mando Corp. Momentállym väčšinovým akcionárom HVCC je Visteon USA, ktorý vznikol odčlenením od Ford Motor v roku 1999.

V januári 2013 HVCC odkúpila od spoločnosti Visteon jej prevádzky zaoberajúce sa výrobou klimatizačných zariadení s cieľom posilniť svoju globálnu vedúcu pozíciu v sektore klimatizačných zariadení a to prostredníctvom siete 35 výrobných závodov, 4-och vývojových centier an 7-mich zákazníckych centier v 19 krajinách z celého sveta.



Skupina v súčasnosti vyváža celú škálu svojich inovatívnych technológií do mnohých krajín celého sveta potvrdzujúc vysokú technologickú úroveň. HVCC vyrába viaceru významných automobilových komponentov zabezpečujúcich bezpečnosť a pohodlie vodiča a spolujazdcov. Je nevyhnutné používať najnovšiu technológiu na optimálnu kontrolu prúdenia vzduchu a hluku ako aj teploty v interiére automobilu, podľa toho, či sa v automobile nachádza iba šofér alebo aj spolujazdci. Aby bola HVCC schopná uspokojovať stále sa meniace požiadavky zákazníkov, musí disponovať vlastným vývojovým centrom. Skupina zdieľa významné informácie s výrobcami automobilov a to od úvodnej vývojovej fázy v rámci úzkeho partnerstva.

Obzvlášť viaczónový klimatizačný systém, ktorý HVCC vyvinula ako prvý svojho druhu na svete, umožňuje, aby teplota v interiéri vozidla bola ovládaná nezávisle, a to na základe smeru slnečného žiarenia a preferencií vodiča a spolujazdcov. Na tento výrobok HVCC vlastní patent.



Na valnom zhromaždení, ktoré sa konalo v Soule dňa 12. marca 2013, bol schválený vznik novej spoločnosti Halla Visteon Climate Control Corporation (HVCC). Nová spoločnosť zlúčuje silné spoločnosti podnikajúce v oblasti klimatizačných zariadení pre automobilový priemysel. Vďaka tomuto schváleniu dochádza ku formálnemu vzniku druhej najväčšej spoločnosti na svete zaoberajúcej sa výrobou klimatizácií do áut a to v čase, keď Halla Climate Control Corporation oslavuje 27-me výročie od jej založenia v marci 1986.

### **Zdieľané hodnoty**

Nedávne schválenie vzniku spoločnosti HVCC zvýraznilo význam obchodnej značky spoločnosti ako aj jej korporátnu identitu, ktorá predstavuje silu prameniacu zo spolupráce dvoch spoločností pracujúcich spoločne. HVCC sa stáva silnou značkou odzrkadlujúcou hodnoty, na ktorých HVCC stojí, ako vystupuje navonok a ako spolupracuje s internými a externými stranami.

### **Zákazník**

Spokojnosť zákazníka je to, čo nám zabezpečí úspech a prosperitu. Zákazník nás musí vnímať ako spolahlivú spoločnosť, ktorá zabezpečuje ich potreby a očakávania prostredníctvom vysokej kvality výrobkov a služieb.

### **Ludia**

Ludia určujú kultúru a silu spoločnosti. Zruční a oddaní ľudia v prostredí vzájomnej dôvery a rešpektu zabezpečujú dosiahnutie korporátnych cieľov prostredníctvom ich iniciatívy a kreativity.

### **Technológia**

Technológia je naša budúcnosť. Poskytujeme našim zákazníkom konkurencieschopnosť prostredníctvom angažovaných ľudí a pokračujúcich inovácií.

## Halla Visteon Slovakia s.r.o.

### Základné údaje

Halla Visteon Slovakia s.r.o. (HVS) je 100%-ná dcérska spoločnosť HVCC a zaobráva sa predovšetkým výrobou klimatizačných zariadení v automobilovom priemysle. HVS nakupuje vstupný materiál a sub-komponenty od HVCC, spriaznených strán a ostatných dodávateľov na výrobu HVAC (vykurovacie, ventiláčne a klimatizačné zariadenie), chladiacich modulov, tepelných jadier, chladičov a kondenzérov. HVS predáva svoje výrobky výrobcom automobilov predovšetkým na Slovensku a v Českej republike.

Expanzia spoločnosti Halla Visteon Slovakia s.r.o. kulminovala začiatkom roku 2008 keď bola výroba presunutá z Dubnice nad Váhom do novo postavenej budovy v Ilave s dvojnásobnou výrobnou plochou (tzv. Ilava 1). Nová výrobná hala bola otvorená v roku 2008 (tzv. Ilava 2) a v tom istom čase bola spustená výroba na celkovej ploche 25 000 m<sup>2</sup>.

Počas rokov 2009 - 2011 sa HVS zameriavala na rozširovanie výroby v existujúcich výrobných priestoroch prostredníctvom vyšej využiteľnosti strojov, zariadení a ľudí.

Na prelome roku 2012 a 2013 HVS uskutočnila rozšírenie výrobnej haly a nákup výrobných zariadení primárne určených na výrobu tepelných jadier (pre Kórejských aj Európskych zákazníkov) a rozšírila výrobné kapacity tepelných výmenníkov (predovšetkým pre zákazníka Ford).

### Výrobné portfólio

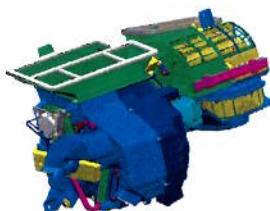
V roku 2013 výrobný a predajný program spoločnosti Halla Visteon Slovakia s.r.o. zahŕňal predovšetkým:

- montáž chladiacich zariadení
- chladiče a kondenzéry
- intercoolery
- chladiace moduly, kondenzéry a výparníky
- tepelné jadrá

Počas roku 2013 sa HVS sústredovala viac tiež na tzv. battery cooling system a medzichladiče.

### Popis najdôležitejších produktov vyrábaných / dodávaných spoločnosťou HVS

#### HVAC Modul



Automobilový HVAC modul má na starosti zabezpečiť a udržať teplotu a prúdenie vzduchu v priestore pre cestujúcich s tým, že kontrolu vykonávajú pasažieri. Aby túto funkciu bolo možné zabezpečiť, sú potrebné viaceré komponenty. Motor kompresora a kotúč produkujú prúd vzduchu, ktorý môže byť

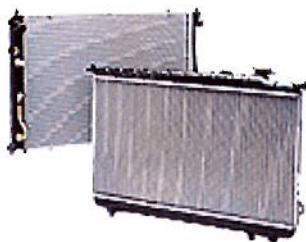
upravený zvýšením alebo znížením rýchlosťi motora. Túto funkciu zabezpečuje zosilňovač, ktorý je usmerňovaný pomocou rezistorového relé alebo lineárneho zosilňovacieho modulu. Výparníkové jadro ochladzuje vzduch, zatiaľ čo výmenník tepla ho zohrieva. Otvorením a zatvorením dvierok v module sa reguluje množstvo vzduchu prúdiaceho do každého z týchto jadier a teplota vzduchu sa tým reguluje. Aby bolo zariadenie funkčné, výparníkové jadro musí byť napojené na systém, v ktorom cirkuluje chladiace médium a výmenník tepla musí byť napojený na chladiaci cirkulačný systém automobilu pomocou chladiacich trubiek a hadíc. HVAC moduly sú špecificky dizajnované pre konkrétny typ automobilu pomocou nastavenia rôznych parametrov vrátane nasledovných: priestor, hlučnosť, prúdenie vzduchu, vibrácie, použitie zosilňovača, rozsah teploty, typ ovládača a plánované náklady.

### Medzichladič



Medzichladič ochladzuje horúci vzduch stlačený turbo nabíjačom. Potom ako je vzduch ochladený v tepelnom výmenníku, medzichladič zabezpečí optimálnu teplotu vzduchu. Využívajúc ideálnu štruktúru rebrovania a trubiek, silné a pevné jadro medzichladiča zabezpečuje najlepší výkon tepelnej výmeny.

### Chladič



Voda, ktorá slúži na chladenie sa postupne ohrieva tým, že absorbuje teplo z motora automobilu a následne sa ochladzuje tým, že prechádza cez chladič. Schladená voda opäť cirkuluje smerom k motoru, aby ho ochladzovala. Chladič je vlastne výmenník tepla, ktorý ochladzuje vodu z motora a tým udržuje motor v potrebnnej teplote. Chladič sa skladá z trubiek, cez ktoré preteká chladiaca tekutina, nádrže, ktorá spája viaceru trubiek, rebier, ktoré sú pripojené k trubkám tak, aby efektívne odvádzali teplo, olejového chladiča v nádrži, ktorý udržiava teplotu automaticky prenášaného oleja, a bezpečnostného krytu, ktorý slúži na ochranu pred explóziou z dôvodu vysokého tlaku. Spoločnosť dodáva nezávisle vyvinuté zložky, ktoré definujú veľkosť, výkon a tok chladiacej kvapaliny ako spodný prúd, priečny prietok a spätný tok tak, aby boli zabezpečené optimálne podmienky pre ten ktorý typ auta.

## Kondenzátor

Kondenzátor je nainštalovaný v prednej časti priestoru motora za účelom chladenia a výmeny chladiaceho média klimatizačného zariadenia z kondenzátora späť na tekutú chladiacu zmes. Môže byť inštalovaný ako nezávislé zariadenie alebo ako chladiaci modul v kombinácii s chladičom. Skladá sa z trubiek, rebier a hlavice, ktorá spája viaceru trubiek. Kondenzátor sa inštaluje do nasledujúcich typov zariadení: typ Fin-tube, typ Serpentine a Multi-floe typ, podľa formy a účelu použitia konečného výrobku. HCC sa špecializuje na typ MF. Výrobky musia prejsť rôznymi testami vrátane vibračného, výbušného, tlakového a testu na výdrž, a to v rôznych podmienkach tak, aby sa zabezpečila ich kvalita a výkon.

## Chladiaci modul



Chladiaci modul sa skladá z chladiča, sušiaceho zásobníka, kondenzátora a chladiaceho ventilátora. Chladiaci modul pomáha skrátiť čas montáže a dosahuje vysokú kvalitu, keďže prechádza 100%-ným testom kvality.

## Ventilátor a kryt



Ventilátor a kryt sa nachádza na hornej alebo spodnej strane prúdu vzduchu v chladiči a kondenzátore, zosilňuje prúdenie vzduchu a zlepšuje tak výkon chladiča a kondenzátora. Skladá sa z ventilátora, ktorý má vysokú efektívnosť a nízku hlučnosť, elektrického motoru, ktorý poháňa ventilátor a krytu, ktorý slúži na uchytenie motora a zároveň chráni ventilátor a ovládače rýchlosťi. Počet otáčok ventilátora sa mení v závislosti od teploty vody v chladiči, funkčnosti klimatizačného zariadenia, tlaku chladiacej kvapaliny a rýchlosťi jazdy automobilu. Existujú modely pull, push alebo akékoľvek iné typy ventilátora a motora, ktoré plne uspokojujú požiadavky zákazníka.

## A/C hadice

Hadice na rozvod chladiaceho média a vody v chladiči sú obyčajne vyrábané z hliníkových trubiek a gumených hadíc, ktorá sú spojené rôznymi vysokotlakovými spojkami. V klimatizačnom systéme sa chladiace médium nachádza tak vo vysoko-tlakovej tekutej ako aj v nízko-tlakovej plynnej forme v rôznych hadiciach chladiča. Tieto hadice väčšinou disponujú ventilm, ktoré slúžia na poháňanie systému, prepínačmi tlaku alebo snímačmi na regulovanie funkcie kompresora, a zariadením na obmedzenie prietoku, ktoré zabezpečuje premenu z vysoko-tlakovej kvapaliny na nízko-tlakový plyn. Chladiace hadice cirkulujú horúcemu chladiacu kvapalinu z motora medzi chladiacim systémom motora a výmenníkom tepla, ktorý sa nachádza v HVAC module. V súčasnosti existuje viacero väčších športových automobilov a vanov s možnosťou voľby medzi zadným podporným kúrením a/alebo klimatizačným zariadením. Tá istá chladiaca kvapalina, ktorá cirkuluje v priestore motora musí byť premenená do podporného modulu v zadnej časti automobilu.

## Kompresor

Kompresor je v rámci klimatizačného zariadenia kľúčovým komponentom a jeho úloha je podobná ako úloha srdca v tele človeka. Funguje prostredníctvom energie získanej z motora automobilu, opakuje proces nasávania, stlačenia a cirkulovania chladiacej zmesi. Účelom je stlačiť chladiacu zmes do formy nízko-tlakového plynu, zmeniť ho na vysoko-tlakový plyn a distribuovať ho do kondenzátora, nasať chladiacu zmes vo výparníku a zabezpečiť proces odparenia ako súčasť funkcie chladenia.

## Ovládač

Ovládač reguluje klimatizačné zariadenie a kúrenie tak, aby bol interiér automobilu pohodlný a komfortný. Dostupné sú nasledovné variácie: FATC (plnoautomatický ovládač teploty), poloautomatický ovládač teploty a manuálny ovládač teploty. FATC pomocou senzorov analyzuje vnútornú a vonkajšiu teplotu, stupeň slnečného žiarenia, teplotu vody v chladiči a tým kontroluje funkciu klimatizácie a kúrenia, prietok vzduchu, teplotu a iné ukazovatele tak, aby bol interiér automobilu pohodlný a komfortný.

## Hlavní zákazníci

KIA a Hyundai boli najvýznamnejšími zákazníkmi v roku 2013. Ďalšími dôležitými zákazníkmi sú Volkswagen, BMW, Ford a Audi.

## Výrobné zariadenia

V nadváznosti na pokračujúce rozširovanie výrobného plánu vznikla požiadavka na nové strojné vybavenie resp. na obmenu použitého. Preto museli byť vynaložené dodatočné investičné výdavky na obstaranie a rozšírenie výrobných liniek, predovšetkým pre projekty HVAC a battery cooler a ďalších výrobných zariadení počas posledných niekoľkých rokov. Zvýšená výroba si vyžiadala aj rozšírenie skladových kapacít. Aby bolo možné ďalej uspokojovať požiadavky zákazníkov je tiež nevyhnutné neustále zvyšovať efektivitu. V rokoch 2012 - 2013 spoločnosť uskutočnila ďalšie rozširovanie výrobných kapacít zahŕňajúce rozšírenie výrobnej haly na plánovanú výrobu klimatizačných jadier vrátane relevantného strojového vybavenia.



## Konkurencia

Špecifický charakter výrobnej činnosti, obmedzený počet potenciálnych zákazníkov v tejto oblasti a predovšetkým významný vplyv včasného výskumu a vývoja sú hlavnými konkurenčnými výhodami Spoločnosti. Z tohto dôvodu sú hlavnými konkurentmi predovšetkým veľké zahraničné a nadnárodné spoločnosti.

Formálny vznik novej spoločnosti Halla Visteon Climate Control Corporation (HVCC) začiatkom roku 2013 zabezpečil, že HVCC sa stala druhou najväčšou spoločnosťou na svete zaoberajúcou sa výrobou klimatizačných zariadení. Tým došlo ku nárastu jej trhového podielu a posilneniu postavenia na trhu v roku 2013.

## Vývoj Spoločnosti počas roku 2013

### Významné udalosti

Spoločnosť prešla v roku 2013 viacerými zmenami. Medzi najvýznamnejšie patria nasledovné:

V januári 2013 HVCCCK odkúpila výrobné závody Visteonu zaobrajúce sa výrobou klimatizačných zariadení cieľom posilniť svoje vedúce postavenie vo svete v sektore klimatizačných zariadení a vznikla tak integrovaná sieť 35-tich výrobných závodov, 4-och vývojových centier a 7-mykh zákazníckych centier v 19-ich krajinách sveta. HVS je významnou súčasťou tejto skupiny.

V roku 2013 Spoločnosť úspešne pokračovala v stabilizácii svojich aktivít. Väčšina projektov spustených v predošлом roku napomohli dosiahnuť stabilnú úroveň tržieb.

HVS bola úspešná čo sa týka získania alebo udržania významných certifikátov, predovšetkým 5 Star a Q1 certifikát, ISO/TS 16949, ISO/TS 14001.

Počas roku 2013 boli úspešne spustené nasledujúce nové projekty:

- IA radiátor / kondenzér pre HMG
- BEV 2013 pre BMW
- VW e-NSF

Počas roku 2013 sa začali práce na nasledujúcich nových projektoch, ktoré sú ku koncu roka 2013 v prípravnej fáze:

- TL/QL klimatizačný systém HMG
- GB radiátor / kondenzér pre HMG
- JLR D8 HVAC

### Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady

#### Základné princípy

Spoločnosť pripravuje účtovné záznamy a zostavuje účtovnú závierku v súlade obchodnými a účtovnými predpismi platnými v Slovenskej republike. Mesačný reporting sa zostavuje v súlade s účtovným a reportovacím manuálom spoločnosti Visteon. Účtovným obdobím Spoločnosti je kalendárny rok.

#### Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená v súlade so zákonom o účtovníctve platným v Slovenskej republike a nadväzujúcimi postupmi účtovania za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti. Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady Spoločnosť aplikovala konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou foriem financovaných zákazníkom, ako je to popísane v priloženej účtovnej závierke.

#### Konsolidovaný celok

Spoločnosť sa zahrňuje do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Halla Visteon Control Corp., Sinil-dong 1689-1, Daedeok-gu, Deajeon, Kórejská republika, ktorá je súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky skupiny Visteon Corporation. Konsolidovanú účtovnú závierku skupiny zostavuje spoločnosť Visteon Corporation, One Village Center Drive, Van Buren Township, Michigan 48111, United States. Tieto konsolidované účtovné závierky je možné dostať priamo v sídle uvedených spoločností.

## Vývoj výsledkov Spoločnosti počas roku 2013

Nasledujúca časť sumarizuje údaje o vývoji kľúčových ukazovateľov výsledovky a súvahy Spoločnosti za rok 2013.

### Výnosy

#### Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t.j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritorií sú uvedené v nasledujúcej tabuľke (v EUR):

2013:

	<b>Chladiace jednotky</b>	<b>Hadice</b>	<b>Klimatizačné jednotky</b>	<b>Služby</b>	<b>Tovar</b>
Slovenská rep.	34 113 466	49 156 490	1 503 411	40 237 390	125 010 757
Česká rep.	30 250 111	33 588 978	0	38 563 517	102 402 606
Ostatné	21 623 010	79 085	2 010 285	0	23 712 380
<b>Spolu</b>	<b>85 986 587</b>	<b>82 824 553</b>	<b>3 513 696</b>	<b>78 800 907</b>	<b>251 125 743</b>

2012:

	<b>Chladiace jednotky</b>	<b>Hadice</b>	<b>Klimatizačné jednotky</b>	<b>Služby</b>	<b>Tovar</b>
Slovenská rep.	32 827 976	48 228 524	1 631 294	49 923 935	132 611 729
Česká rep.	26 069 388	30 832 665	0	48 800 647	105 702 700
Ostatné	16 567 590	59 638	1 470 345	2 491 378	20 588 651
<b>Spolu</b>	<b>75 464 954</b>	<b>79 120 827</b>	<b>3 101 639</b>	<b>101 215 960</b>	<b>258 903 380</b>

Stabilná úroveň tržieb je spôsobena efektívou činnosťou Spoločnosti a vysokou využiteľnosťou strojov, outsourcovaním vedľajších činností a ďalšie. Hlavné zdroje tržieb predstavuje predaj chladiacich jednotiek, kondenzérov, ventilátorov a plastových rámov chladiacich modulov, distribúcia, montáž chladiacich zariadení, výparníkov a iné.

### Náklady

#### Služby

Náklady na služby sa zvýšili z 21 547 tis. EUR (2012) na 23 560 tis. EUR (2013). Nárast je spôsobený predovšetkým vyššími inžinierskymi a administratívnymi poplatkami. Väčšina nákladov na služby je priamo priraditeľná výrobe a predaju, predovšetkým doprava, prenájom, lízing, inžinierske služby a licenčné poplatky.

## **Finančné náklady**

Najvýznamnejšiu časť finančných nákladov predstavujú nákladové úroky. Tieto sa znížili z 770 tis. EUR v roku 2012 na 414 tis. EUR v roku 2013 z dôvodu čiastočného splatenia vnútroskupinového úveru čerpaného na prevádzkové účely a z dôvodu pozitívneho vývoja referenčnej úrokovej sadzby (Euribor). Okrem vlastného kapitálu, vnútroskupinové aj externé úvery sa využívajú na financovanie prevádzkových činností Spoločnosti.

## **Pohľadávky**

Veková štruktúra pohľadávok je uvedená v nasledujúcej tabuľke (v EUR):

### **Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti**

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Pohľadávky po lehote splatnosti	411 769	5 170 292
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	50 227 265	20 970 744
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>50 639 034</b>	<b>26 141 036</b>
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	0	0
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov	0	0
<b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Hodnota pohľadávok sa v porovnaní s predošlým obdobím zvýšila a to predovšetkým z dôvodu zriadenia systému cash pool v roku 2013. Hodnota pohľadávok z cash pool-u dosiahla výšku 24 771 tis. EUR. Inak je výška pohľadávok v porovnaní s predošlým rokom stabilná a to najmä vďaka dobrej návratnosti pohľadávok v roku 2013. Okrem niekoľkých výnimiek Spoločnosť dokázala pohľadávky speňažiť v rámci doby splatnosti. Všetky pohľadávky po termíne splatnosti sú detailne monitorované.

## **Záväzky**

Štruktúra záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke (v EUR):

### **Názov položky**

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Záväzky po lehote splatnosti	2 869 772	1 781 437
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	34 403 480	34 808 074
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>37 273 252</b>	<b>36 589 511</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	1 308 797	1 693 705
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>1 308 797</b>	<b>1 693 705</b>

Hodnota záväzkov sa oproti predošlému obdobiu významne nezmenila vďaka stabilnej úrovni nákupov materiálu počas a pred koncom roka. Počas roku 2013 Spoločnosť pokračovala v zlepšovaní procesu na vysporadúvanie záväzkov, štruktúry dodávateľov a celkovej spolupráce s dodávateľmi, zároveň zabezpečujúc dostatočné peňažné toky pre Spoločnosť.

**Aktíva**  
Nasledujúce tabuľky uvádzajú informácie o dlhodobom majetku Spoločnosti za rok 2013:

Dlhodobý hmotný majetok		Pozemky b	Stavby c		Samostatné hmuteľné veci a súbory hmuteľnych veci d	Pestovateľsk é celky trvalých porastov e	Základné stádo a ťažné zvieratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnut é predavky na DHM i	Spolu j
a											
Prvotné ocenenie											
<b>Stav k 1.1.2013</b>	<b>2 987 023</b>	<b>14 946 395</b>	<b>22 475 525</b>		0	0	0	2 504 314	<b>2 532 798</b>	0	<b>45 446 055</b>
Prirástky	0	0	-		0	0	0	0	4 911 446	0	4 911 446
Úbytky	-26 378	0	-105 000		0	0	0	-27 018	0	0	-158 396
Presuny	0	3 119 258	4 203 749		0	0	0	33 342	-7 356 349	0	-
<b>Stav k 31.12.2013</b>	<b>2 960 645</b>	<b>18 065 653</b>	<b>26 574 274</b>		0	0	0	<b>2 510 638</b>	<b>87 895</b>	0	<b>50 199 105</b>
oprávky											
<b>Stav k 1.1.2013</b>	0	<b>2 174 190</b>	<b>7 240 395</b>		0	0	0	<b>1 613 002</b>	0	0	<b>11 027 587</b>
Prirástky	0	614 314	1 978 264		0	0	0	335 470	0	0	2 928 048
Úbytky	0	0	-38 729		0	0	0	-24 647	0	0	-63 376
<b>Stav k 31.12.2013</b>	0	<b>2 788 504</b>	<b>9 179 930</b>		0	0	0	<b>1 923 825</b>	0	0	<b>13 892 259</b>
opravné položky											
<b>Stav k 1.1.2013</b>	0	0	<b>327 972</b>		0	0	0	0	0	0	<b>327 972</b>
Prirástky	0	0	13 448		0	0	0	0	0	0	13 448
Úbytky	0	0	-12 792		0	0	0	0	0	0	-12 792
<b>Stav k 31.12.2013</b>	0	0	<b>328 628</b>		0	0	0	0	0	0	<b>328 628</b>
Zostávková hodnota											
<b>Stav k 1.1.2013</b>	<b>2 987 023</b>	<b>12 772 205</b>	<b>14 907 158</b>		0	0	0	<b>891 312</b>	<b>2 532 798</b>	0	<b>34 090 496</b>
<b>Stav k 31.12.2013</b>	<b>2 960 645</b>	<b>15 277 149</b>	<b>17 065 716</b>		0	0	0	<b>586 813</b>	<b>87 895</b>	0	<b>35 978 218</b>

Počas roku 2013 spoločnosť investovala takmer 5 mil. EUR do dlhodobého hmotného majetku. Výdavky boli vynaložené predovšetkým za účelom pokrycia zvýšenej výroby, rozšírenia výrobcnej haly a nákupu strojnejho zariadenia z dôvodu plánovanej výroby klimatizačným jadier.

	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
Dlhodobý nehmotný majetok	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
<b>Stav k 1.1.2012</b>	<b>0</b>	<b>913 493</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>913 493</b>
Prirastky	0	0	0	0	0	8 690	0	8 690
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Stav k 31.12.2012</b>	<b>0</b>	<b>913 493</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8 690</b>	<b>0</b>	<b>922 183</b>
Oprávky								
<b>Stav k 1.1.2012</b>	<b>0</b>	<b>637 291</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>637 291</b>
Prirastky	0	154 710	0	0	0	0	0	154 710
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Stav k 31.12.2012</b>	<b>0</b>	<b>792 001</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>792 001</b>
Opravné položky								
<b>Stav k 1.1.2012</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Prirastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Stav k 31.12.2012</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Zostatková hodnota								
<b>Stav k 1.1.2012</b>	<b>0</b>	<b>276 202</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>276 202</b>
<b>Stav k 31.12.2012</b>	<b>0</b>	<b>121 492</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8 690</b>	<b>0</b>	<b>130 182</b>

## Očakávaný vývoj Spoločnosti v roku 2014

Počas roku 2014 Spoločnosť očakáva stabilizovaný vývoj a dosiahnutie porovnateľných obratov ako v predošom roku, najmä vďaka nasledovnému:

- Zvýšenie produktivity
- Primárne využívanie existujúcich kapacít v plnom rozsahu vrátane dokončenej expanzie výrobných kapacít a plnej výroby klimatizačných jadier
- Využívanie vzťahov s existujúcimi zákazníkmi so zameraním sa na EU zákazníkov
- Outsourcing určitých činností, obzvlášť tých s nižšou pridanou hodnotou
- Lokalizácia obstarávania výrobného materiálu
- Rozvoj zručností a schopností zamestnancov
- Minimalizovanie odstávok výrobných liniek
- Minimalizovanie nákladov na záručné opravy
- Využitie výhod trhového postavenia v klimatizačnom odvetví dosiahnutom vďaka zlúčenie spoločností Halla a Visteon
- Rozšírenie lokalizácie výroby tepelných jadier
- Začiatok spolupráce s novými zákazníkmi (napr. Jaguar/Landrover)

## Významné riziká a neistoty

Vedenie spoločnosti HVS si nie je vedomé žiadnych významných rizík a neistôt, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť činnosť Spoločnosti.

## Vplyv činnosti Spoločnosti na životné prostredie a zamestnanosť

Činnosť Spoločnosti nemá žiadnen negatívny vplyv na životné prostredie. Spoločnosť počas roku 2013 splňala všetky environmentálne požiadavky.

HVS je jedným z významných zamestnávateľov v regióne. Počet zamestnancov dosiahol v roku 2013 číslo 461. HVS sa snaží zamestnávať zručných a skúsených ľudí a poskytovať im adekvátnie pracovné podmienky a ohodnotenie.

## Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, do dňa jej zostavenia

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne také udalosti, ktoré by si vyžadovali zverejnenie alebo vykázanie v účtovnej závierke za rok 2013.

## Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja a vplyv na životné prostredie

Spoločnosť nevykonáva výskumné a vývojové služby. Spoločnosť v roku 2013 nevynaložila významné náklady vzťahujúce sa na výskum a vývoj, ktoré by bolo potrebné kapitalizovať.

## Nadobúdanie vlastných a ostatných akcií

Spoločnosť v roku 2013 nenadobudla žiadne vlastné ani ostatné akcie.

## Návrh na rozdelenie zisku

Štatutárny orgán spoločnosti Halla Visteon Slovakia s.r.o. navrhuje Halla Visteon Climate Control Corp. ako jedinému spoločníkovi Spoločnosti, zastúpeného a konajúceho prostredníctvom p. Young Hwan Park, a vykonávajúceho právomoci valného zhromaždenia v zmysle ods. 132, par. 1 Obchodného Zákonníka, rozdeliť účtovný zisk v hodnote 12 515 878 EUR nasledovne (v EUR):

---

Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	12 515 878
<b>Spolu</b>	<b><u>12 515 878</u></b>

## Organizačná zložka v zahraničí

Spoločnosť nemala v roku 2013 zriadenú organizačnú zložku v zahraničí.

Výročná správa zostavená dňa:  30. apríla 2013	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu Spoločnosti:  	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie Výročnej správy:  	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:  
---	--	--	---